

ИЗВЕШТАЈ О ОЦЕНИ ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ, КАНДИДАТА И МЕНТОРА ЗА  
ИЗРАДУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Орган који је именовао комисију: Наставно-научно веће Филозофског факултета у Новом Саду

Датум именовања комисије: електронска седница од 5.03. до 8.03. 2021. године

Састав комисије именоване у складу са *Правилима докторских студија Универзитета у Новом Саду*:

- |    |                                |                   |                        |
|----|--------------------------------|-------------------|------------------------|
| 1. | Ивановић, Бранислав            | Ванредни професор | Германистика           |
|    | презиме и име                  | звање             | ужа научна област      |
|    | Филолошки факултет, Београд    |                   | Председник комисије    |
|    | установа у којој је запослен-а |                   | функција у комисији    |
| 2. | Озер, Каталин                  | Доцент            | Германистика           |
|    | презиме и име                  | звање             | ужа научна област      |
|    | Филозофски факултет, Нови Сад  |                   | Члан комисије          |
|    | установа у којој је запослен-а |                   | функција у комисији    |
| 3. | Ристић, Гордана                | Доцент            | Германистика           |
|    | презиме и име                  | звање             | ужа научна област      |
|    | Филозофски факултет, Нови Сад  |                   | Члан комисије – ментор |
|    | установа у којој је запослен-а |                   | функција у комисији    |
| 4. |                                |                   |                        |
|    | презиме и име                  | звање             | ужа научна област      |
|    | установа у којој је запослен-а |                   | функција у комисији    |
| 5. |                                |                   |                        |
|    | презиме и име                  | звање             | ужа научна област      |
|    | установа у којој је запослен-а |                   | функција у комисији    |
| 6. |                                |                   |                        |
|    | презиме и име                  | звање             | ужа научна област      |
|    | установа у којој је запослен-а |                   | функција у комисији    |

**II ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ**

1. Име, име једног родитеља, презиме: Жолт, Атила, Папишта
2. Датум рођења: 07.10.1991 Место и држава рођења: Нови Сад, Србија

**II.1 Основне или интегрисане студије**

Година уписа:  Година завршетка:  Просечна оцена током студија:

Универзитет: Универзитет у Новом Саду

Факултет: Филозофски факултет

Студијски програм: Немачки језик и књижевност

Стечено звање: Дипломирани филолог – германиста

**II.2 Мастер или магистарске студије**

Година уписа:  Година завршетка:  Просечна оцена током студија:

Универзитет: Универзитет у Новом Саду

Факултет: Филозофски факултет

Студијски програм: Немачки језик и књижевност

Стечено звање: Мастер професор немачког језика и књижевности

Научна област: Филологија –Германистика

Наслов завршног рада: Концептуализација ВАТРЕ и ВОДЕ у немачким, српским и мађарским фразеологизмима

**II.3 Докторске студије**

Година уписа:

Универзитет: Универзитет у Новом Саду

Факултет: Филозофски факултет

Студијски програм: Језик и књижевност (модул: Језик)

Број ЕСПБ до сада остварених:  Просечна оцена током студија:

**II.4 Приказ научних и стручних радова кандидата**

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	категирија
1.	Papišta, Ž. (in press). Two Ways to Blend: The Hidden Complexities of Simplex Networks. <i>Cognitive Semantics</i> , 7(1). ISSN:1613-3641	M23
Рад припада проблематици докторске дисертације: ДЕЛИМИЧНО		

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	категирија
2.	Papišta, Ž. (2019). Dichotomous Structures: The Metaphors KNOWLEDGE IS LIGHT and IGNORANCE IS DARKNESS in English and Serbian. In: Gudurić, S. & Radić-Bojanić, B. (eds.) (2019). <i>Languages and Cultures in Time and Space VIII/1</i> . Novi Sad: University of Novi Sad, Faculty of Philosophy, 125–141. ISBN 978-86-6065-542-6	M14
Рад припада проблематици докторске дисертације: ДА		

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	категирија
3.	Papišta, Ž. (2018). Der Tod hält reiche Ernte: Ein kognitiv-linguistischer Zugang zu deutschen und serbischen Phraseologismen mit der Komponente Tod/smrt. In: Milanović, Ž. & Paunović, Z. (eds.) (2018). <i>The Fourth International Interdisciplinary Conference for Young Scholars in Social Sciences and Humanities CONTEXTS: Book of Proceedings</i> . Novi Sad: University of Novi Sad, Faculty of Philosophy, 39–53. ISBN 978-86-6065-473-3	M14
Рад припада проблематици докторске дисертације: ДА		

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	категирија
4.	Papišta, Ž. (2018). Život u metaforama: Kognitivnolingvistički pristup analizi nemačkih i srpskih frazeologizama s komponentom Leben/život. In: Spärioso, L.–Ivanić, I. & Petković, V. (eds.) (2018). <i>Interkult 2017: Selected papers from the Third International Conference Interculturalism in Education</i> . Volume 2. Novi Sad: Pedagogical Insitute of Vojvodina; Novi Sad: University of Novi Sad, Faculty of Philosophy, 55–78. ISBN: 978-86-80707-69-3	M14
Рад припада проблематици докторске дисертације: ДА		

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	категирија
5.	Pápista, Zs. (2018). Feledésbe merült kutyák: A magyar kutya vezérszavú frazémák archaikus rétege kognitív nyelvészeti megközelítésben [Zaboravljeni psi: Kognitivnolingvistički pristup arhaičnom sloju mađarskih frazeologizama s komponentom kutya ('pas')]. <i>Tanulmányok</i> , 2018(2), 133–150. ISSN 0354-9690	M52

Рад припада проблематици докторске дисертације: ДЕЛИМИЧНО		
---	--	--

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	категорија
6.	Simurdić, I.–Papišta, Ž. (2017). Od kognicije do ilustracije: Pojmovna integracija u slikovnici Vila sreće Kornelije Funke. <i>Detinjstvo</i> , 43(4), 29–40. ISSN 2217-8546	M52
Рад припада проблематици докторске дисертације: ДЕЛИМИЧНО		

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	категорија
7.	Pápišta, Zs. (2017). A fény konceptualizációja a magyar és a német frazémákban [Konceptualizacija svetlosti u mađarskim i nemačkim frazeologizmima]. In: Koman, Zs.–Nyéki, B. & Ternovác, B. (eds.) (2017). <i>Ingenia Hungarica III: Tanulmányok a III. Kárpát-medencei Szakkollégiumi Konferencia előadásaiából</i> . Budapest: ELTE Eötvös József Collegium, 167–192. ISSN 2416-0911	M53
Рад припада проблематици докторске дисертације: ДА		

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	категорија
8.	Papišta, Ž. (2016). Brennende Gefühle: Die Strukturmetapher EMOTION IST FEUER in deutschen, serbischen und ungarischen Phraseologismen. <i>Zbornik za jezike i književnosti Filozofskog fakulteta u Novom Sadu</i> , 6, 193–211. ISSN 2217-8546	M52
Рад припада проблематици докторске дисертације: ДЕЛИМИЧНО		

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	категорија
9.	Pápišta, Zs. (2016). A fordítás fordítása: A német fordítás hatása a magyar visszafordítások kommunikatív dinamizmusára [Prevod prevoda: Uticaj nemačkog prevoda na komunikativni dinamizam mađarskih povratnih prevoda]. <i>Tanulmányok</i> , 2016(2), 25–50. DOI: <a href="https://doi.org/10.19090/tm.2016.2">https://doi.org/10.19090/tm.2016.2</a>	M52
Рад припада проблематици докторске дисертације: НЕ		

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	категорија
10.	Papišta, Ž. (2016). Preferencije gimnazijalaca u vezi sa književnim i multimedijalnim prevodima. In: Vraneš, A. & Marković, Lj. (eds.) (2016). <i>Translating cultures/ Kulture u prevodu</i> . Beograd: Univerzitet u Beogradu, Filološki fakultet, 357–375. ISBN 978-86-6153-355-6	M45

<i>Рад припада проблематици докторске дисертације:</i>	HE
--	----

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	катеорија
11.	Marinkov, I.–Papišta, Ž. (2016). Konflikti u drami Masa–čovek Ernsta Tolera. In: Anđelković, M. (ed.) (2016). <i>Savremena proučavanja jezika i književnosti: Zbornik radova sa VII naučnog skupa mladih filologa Srbije</i> . Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet u Kragujevcu, 253–262. ISBN 978-86-85991-87-5	M45
<i>Рад припада проблематици докторске дисертације:</i>		HE

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	катеорија
12.	Papišta, Ž. (2016). Srpski i mađarski prevodni ekvivalenti nemačkih modalnih glagola <i>müssen</i> i <i>sollen</i> . In: Urkom, A. (ed.) (2016). <i>4th Conference for Young Slavists in Budapest</i> . Budapest: Institute of Slavonic and Baltic Philology, 75–81. ISBN 978-963-284-766-5	M33
<i>Рад припада проблематици докторске дисертације:</i>		HE

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	катеорија
13.	Pápišta, Zs. (2015). Adolf Hitler és Charles de Gaulle német ifjúsághoz szóló beszédeinek pragmlingvisztikai elemzése [Pragmlingvistička analiza Adolf Hitlerovog i Šarla de Golovog govora nemačkoj omladini]. <i>Philos</i> , 1(1), 53–65. ISSN: 2466-2798	M53
<i>Рад припада проблематици докторске дисертације:</i>		HE

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	катеорија
14.	Pápišta, Zs. (2015). A fogalmi metaforák vizsgálata a kenyér összetevőt tartalmazó magyar és német frazémákban [Analiza pojmovnih metafora u mađarskim i nemačkim frazeologizmima s komponentom kenyér ('hleb')]. „ <i>A mi tendenciáink</i> ” <i>Szakkollégiumi tanulmányok</i> , 3, 73–83. ISSN 2063–6059	M53
<i>Рад припада проблематици докторске дисертације:</i>		ДЕЛИМИЧНО

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	катеорија
15.	Papišta, Ž. (2015). Uloga govornih činova u formiranju nacionalnog identiteta nemačke omladine u govorima Adolfa Hitlera i Šarla de Gola. In: Ratković, A.–Todorović, S.–Milić, M. & Čavar, N. (ured.) (2015). <i>Socijalne (de)konstrukcije identiteta: Zbornik radova sa I međunarodnog interdisciplinarnog studentskog skupa "Karlovački dani slobodne misli"</i> . Sremski Karlovci: Centar za afirmaciju slobodne misli, 119–128. ISBN 978-86-919377-1-3	M33
<i>Рад припада проблематици докторске дисертације:</i>		HE

Р. бр.	аутори, наслов рада, часопис, <b>волумен</b> (година) странице од-до, DOI или ISBN/ISSN	катеорија
--------	---	-----------

	ISBN/ISSN	
16.	Pápista, Zs. (2015). A halál fogalmával kapcsolatos eufemizmusok konceptualizációja a német és a magyar nyelvben [Analiza eufemizama za smrt u nemačkom i mađarskom jeziku]. <i>Tanulmányok</i> , 2014(2), 109–124. ISSN 0354-9690	M52
<i>Рад припада проблематици докторске дисертације:</i> ДЕЛИМИЧНО		

### III ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ

Оцена:

#### III.1 формулације наслова тезе

*Konzeptuelle Dichotomie in metaphorischen Phraseologismen (Појмовна дихотомија у метафоричким фразеологизмима)*

**Наслов тезе је подобан?**

**ДА**

#### III.2 предмета (проблема) истраживања

Предмет дисертације представљају немачки фразеологизми базирани на концептима СВЕТЛОСТИ и МРАКА и ЖИВОТА и СМРТИ и феномен појмовне дихотомије, која подразумева целокупност концептуалних односа између два међусобно антитетична појма када се они јављају као изворни или циљни домени унутар једног метафоричког израза. Термин појмовна дихотомија је иновативан, јер није устаљен унутар теорије појмовне метафоре. Кандидат анализира интеракцију антонимичних концепата у процесу семантичке интерпретације на више нивоа концептуализације: на нивоу сликовних схема, домена, фрејмова и менталних простора, с циљем да се установе различити обрасци интеракције ових концептуалних структура преко којих се успоставља феномен појмовне дихотомије приликом метафоричке употребе језика, што ће допринети разумевању појмовне дихотомије и код других биполарних концепата, као и разумевању природе појмовне дихотомије у разним дискурзивним ситуацијама.

**Предмет истраживања је подобан?**

**ДА**

#### III.3 познавања проблематике на основу изабране литературе са списком литературе

Кандидат је детаљно истражио изворе и литературу неопходне за израду докторске дисертације и у пријави предочио темељан преглед владајућих ставова и схватања у подручју истраживања, као и исцрпан списак изабране литературе:

##### Фразеолошки речници:

- Dudenredaktion (Hrsg.) (1992). *Duden 11: Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten: Wörterbuch der deutschen Idiomatik*. Mannheim; Leipzig; Wien; Zürich: Dudenverlag.
- Dudenredaktion (Hrsg.) (1998). *Duden 11: Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten*. Mannheim: Dudenverlag.
- Dudenredaktion (Hrsg.) (2012). *Redensarten: Woher sie kommen und was sie bedeuten*. Mannheim: Dudenverlag.
- Golluch, N. (2014). *Aus der Mücke einen Elefanten machen: Über 300 Redensarten*. München: BookRix GmbH & Co. KG.
- Griesbach, H.–Schulz, D. (2000). *1000 deutsche Redensarten*. 13. Auflage. Langenscheidt.
- Hansen, R.–Matešić, J.–Petermann, J.–Rittgasser, S.–Steiger, M. & Zimanji-Hofer, I. (1988). *Kroatisch-deutsches phraseologisches Wörterbuch*. München: Verlag Otto Sagner.
- Mrazović, P. & Primorac, R. (1981). *Deutsch-serbokroatisches phraseologisches Wörterbuch: Deutsche idiomatische Wendungen und ihre serbokroatischen Entsprechungen*. Beograd: Narodna Knjiga.
- Röhrich, L. (2003). *Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten*. 6. Auflage. Freiburg: Herder.
- Schemann, H. (2011). *Deutsche Idiomatik. Wörterbuch der deutschen Redewendungen im Kontext*. Berlin, Boston: Walter de Gruyter.
- Schemann, H. (2012). *Synonymwörterbuch der deutschen Redensarten*. 2. Auflage. De Gruyter.
- Redensarten-Index.de URL: <http://www.redensarten-index.de>.

**Литература:**

- Aldokhayel, R. (2008). *The event structure metaphor: The case of Arabic* [Unpublished doctoral dissertation]. Ball State University.
- Barcelona, A. (2000). On the plausibility of claiming a metonymic motivation for conceptual metaphor. In: Barcelona, A. (ed.) (2000). *Metaphor and metonymy at the crossroads*. Berlin: Mouton de Gruyter, 32–58.
- Brdar, M. & Brdar-Szabó, R. (2007). When Zidane is not simply Zidane, and Bill Gates is not just Bill Gates: Some thoughts on the construction of metaphonymic meanings of proper names. In: Radden, G.–Köpcke, K.-M.–Berg, T. & Siemund, P. (eds.) (2007). *Aspects of meaning construction*. Amsterdam: John Benjamins, 125–142.
- Brdar-Szabó, R. (2019). Bildschemata bei Resultativkonstruktionen im Deutschen und Ungarischen. In: Drewnowska-Vargáné, E.–Kappel, P.–Modrián-Horváth, B. & Rauzs, O. (eds.) (2019). „Vnd der gieng treulich, weislich vnd mündlich mit den sachen vmb“: *Festschrift für Péter Bassola zum 75. Geburtstag*. Szeged: Institut für Germanistik, 13–29.
- Burger, H. (2003). *Phraseologie: Eine Einführung am Beispiel des Deutschen*. (2nd ed.). Berlin: Erich Schmidt Verlag.
- Byrne, R. M. (1997). Cognitive processes in counterfactual thinking about what might have been. *Psychology of Learning and Motivation*, 37, 105–154.
- Chui, K. (2011). Conceptual metaphors in gesture. *Cognitive Linguistics*, 22(3), 437–458.
- Chui, K. (2017). Entity metaphor, object gesture, and context of use. *Metaphor and Symbol*, 32(1), 30–51.
- Cienki, A. & Müller, C. (2008). Metaphor, gesture, and thought. In: Gibbs, R. W. Jr. (ed.) (2008). *The Cambridge handbook of metaphor and thought*. Cambridge University Press, 483–501.
- Clark, H. (1973). Space, time, semantics and the child. In: Moore, T. E. (ed.) (1973). *Cognitive Development and the Acquisition of Language*. New York: Academic Press, 27–63.
- Clausner, T. C. & Croft, W. (1999). Domains and image schemas. *Cognitive Linguistics*, 10(1), 1–31.
- Corts, D. P. & Pollio, H. R. (1999). Spontaneous production of figurative language and gesture in college lectures. *Metaphor and Symbol*, 14(2), 81–100.
- Dancygier, B. & Sweetser, E. (1996). Conditionals, distancing, and alternative spaces. In: Goldberg, A. (ed.) (1996). *Conceptual structure, language and discourse*. Stanford: CSLI Publications. 83–98.
- Dancygier, B. & Sweetser, E. (2005). *Mental spaces in grammar: Conditional constructions*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Danesi, M. (1990). Thinking is seeing: Visual metaphors and the nature of abstract thought. *Semiotica*, 80 (3/4), 221–237.
- Dodge, E. & Lakoff, G. (2005). Image schemas: From linguistic analysis to neural grounding. In: Hampe, B. & Grady, J. E. (eds.) (2005). *From perception to meaning: Image schemas in cognitive linguistics*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 57–91.
- Dundes, A. (1972). Seeing is believing. *Natural history* 81, 9–12.
- Egan, S. M. & Byrney, R. M. (2015). Inferences from counterfactual threats and promises. *Experimental Psychology*, 59, 227–235.
- Epstude, K. & Roese, N. J. (2008). The functional theory of counterfactual thinking. *Personality and Social Psychology Review*, 12, 168–192.



- Evans, V. & Green, M. (2006). *Cognitive linguistics: An introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Evans, V. (2003). *The Structure of Time: Language, Meaning and Temporal Cognition*. Amsterdam: John Benjamins.
- Evans, V. (2007). *A glossary of cognitive linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Fauconnier, G. & Turner, M. (2002). *The way we think: Conceptual blending and the mind's hidden complexities*. New York: Basic Books.
- Fauconnier, G. (1994). *Mental spaces*. New York: Cambridge University Press.
- Fauconnier, G. (2007). Mental spaces. In: Geeraerts, D. & Cuyckens, H. (eds.) (2007). *The Oxford handbook of cognitive linguistics*. New York: Oxford University Press, 351–376.
- Forceville, C. & Renckens, T. (2013). The GOOD IS LIGHT and BAD IS DARK metaphor in feature films. *Metaphor and the Social World*, 3(2), 160–179.
- Forceville, C. (2016). Theories of conceptual metaphor, blending, and other cognitivist perspectives on comics. In: Cohn, N. (ed.) (2016). *The visual narrative reader*. London: Bloomsbury, 89–114.
- Forceville, C. (2017). From image schema to metaphor in discourse: The FORCE schemas in animation films. In: Hampe, B. (ed.) (2017). *Metaphor: Embodied cognition and discourse*. Cambridge: Cambridge University Press, 239–256..
- Frith, C. (2013). The psychology of volition. *Experimental Brain Research*, 229, 289–299.
- Gentner, D. (2001). Spatial Metaphors in Temporal Reasoning. In: Gattis, M. (ed.) (2001). *Spatial Schemas and Abstract Thought*. Cambridge, MA: MIT Press, 203–222.
- Gibbs, R. W. & Colston, H. L. (1995). The cognitive psychological reality of image schemas and their transformations. *Cognitive linguistics*, 6, 347–378.
- Gibbs, R. W. (2005). The psychological status of image schemas. In: Hampe, B. & Grady, J. E. (eds.) (2005). *From perception to meaning: Image schemas in cognitive linguistics*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 113–135.
- Goldstein, E. B. (2009). *Sensation and perception*. (8th edition). Wadsworth Cengage Learning.
- Grady, J. E. (1997). *Foundations of meaning: Primary metaphors and primary scenes*. Berkeley, CA: University of California.
- Grady, J. E. (1997). THEORIES ARE BUILDINGS revisited. *Cognitive Linguistics*, 8(4), 267–290.
- Grady, J. E. (2007). Metaphor. In: Geeraerts, D. & Cuyckens, H. (eds.) (2007). *The Oxford handbook of cognitive linguistics*. New York: Oxford University Press, 188–213.
- Grant, C. M.–Riggs, K. J. & Boucher, J. (2004). Counterfactual and mental state reasoning in children with autism. *Journal of Autism and Developmental Disorders*, 34, 177–188.
- Hampe, B. (2005). Image schemas in cognitive linguistics: Introduction. In: Hampe, B. & Grady, J. E. (eds.) (2005). *From perception to meaning: Image schemas in cognitive linguistics*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 1–12.
- Holland, D. & Quinn, N. (eds.) (1987). *Cultural Models in Language and Thought*. New York: Cambridge University Press.
- Hooker, C.–Roose, N. J. & Park, S. (2000). Impoverished counterfactual thinking is associated with schizophrenia. *Psychiatry*, 63, 326–35.
- Johnson, M. (1987). *The body in the mind: The bodily basis of meaning, imagination, and reason*. Chicago: University of Chicago Press.

- Johnson, M. (2005). The philosophical significance of image schemas. In: Hampe, B. & Grady, J. E. (eds.) (2005). *From perception to meaning: Image schemas in cognitive linguistics*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 15–33.
- Kövecses, Z. (1986). *Metaphors of Anger, Pride, and Love: A Lexical Approach to the Study of Concepts*. Amsterdam: John Benjamins.
- Kövecses, Z. (2000). *Metaphor and emotion: Language, culture, and body in human feeling*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kövecses, Z. (2005). *Metaphor in culture: Universality and variation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kövecses, Z. (2006). *Language, mind, and culture: A practical introduction*. Oxford; New York: Oxford University Press.
- Kövecses, Z. (2010). *Metaphor: A Practical Introduction*. (2nd edition). New York: Oxford University Press.
- Kövecses, Z. (2013). The metaphor–metonymy relationship: Correlation metaphors are based on metonymy. *Metaphor and Symbol*, 28(2), 75–88.
- Kövecses, Z. (2017). Levels of metaphor. *Cognitive Linguistics*, 28(2), 321–347.
- Kövecses, Z. (2020). *Extended Conceptual Metaphor Theory*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kövecses, Z.–Ambrus, L.–Hegedűs, D.–Imai, R. & Sobczak, A. (2019). The lexical vs. corpus-based method in the study of metaphors: Theory and methods for building repositories of figurative language. In: Bolognesi, M.–Brdar, M. & Despot, K. Š. (eds.) (2019). *Metaphor and Metonymy in the Digital Age*. Amsterdam: John Benjamins, 149–173.
- Lakoff, G. & Johnson, M. (1980.). *Metaphors We Live By* . Chicago: University of Chicago Press.
- Lakoff, G. & Johnson, M. (1999). *Philosophy in the Flesh: The Embodied Mind and its Challenges to Western Thought*. Chicago: University of Chicago Press.
- Lakoff, G. & Kövecses, Z. (1987). The cognitive model of anger inherent in American English. In: Holland, D. & Quinn, N. (eds.) (1987). *Cultural Models in Language and Thought*. New York and Cambridge: Cambridge University Press, 195–221.
- Lakoff, G. & Núñez, R. (2000). *Where Mathematics Comes From: How the Embodied Mind Brings Mathematics into Being*. New York: Basic Books.
- Lakoff, G. & Turner, M. (1989). *More than cool reason: A field guide to poetic metaphor*. Chicago; London: University of Chicago Press.
- Lakoff, G. (1987). *Women, fire, and dangerous things: What categories reveal about the mind*. Chicago: University of Chicago Press.
- Lakoff, G. (1990). The Invariance Hypothesis: Is abstract reason based on image-schemas? *Cognitive Linguistics*, 1(1), 39–74.
- Lakoff, G. (1993). The Contemporary Theory of Metaphor. In: Ortony, A. (ed.) (1993). *Metaphor and Thought*. Cambridge: Cambridge University Press, 202–251.
- Lakoff, G. (1996). *Moral politics*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Langacker, R. (1987). *Foundations of cognitive grammar*. Stanford: Stanford University Press.
- Langacker, R. W. (2000). *Grammar and conceptualization*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter.
- Lhommet M. & Marsella S. (2014). Metaphoric gestures: Towards grounded mental spaces. In: Bickmore, T.–Marsella, S. & Sidner, C. (eds.) (2014). *Intelligent Virtual Agents. IVA*

2014. *Lecture Notes in Computer Science*, vol. 8637. Springer, 264–274.

- McNamara, P.–Durso, R.–Brown, A. B. & Lynch, A. K. (2003). Counterfactual cognitive deficit in persons with Parkinson's disease. *Journal of Neurology, Neurosurgery & Psychiatry*, 74, 1065–1070.
- Moore, K. E. (2011). Ego-perspective and field-based frames of reference: Temporal meanings of FRONT in Japanese, Wolof, and Aymara. *Journal of Pragmatics*, 43, 759–776.
- Musolff, A. (2006). Metaphor scenarios in public discourse. *Metaphor and Symbol*, 21(1), 23–38.
- Musolff, A. (2006). Metaphor scenarios in public discourse: *Metaphor and Symbol*, 21(1), 23–38.
- Musolff, A. (2016). *Political Metaphor Analysis: Discourse and Scenarios*. Bloomsbury.
- Musolff, A. (2016). *Political metaphor analysis: Discourse and scenarios*. London; New York: Bloomsbury Academic.
- Neisser, U. (1976). *Cognition and Reality*. San Francisco: W. H. Freeman.
- Núñez, R. & Lakoff, G. (2005). The cognitive foundations of mathematics: The role of conceptual metaphor. In: Campbell, J. (ed.) (2005). *Handbook of mathematical cognition*. New York: Psychology Press, 109–124.
- Núñez, R. & Sweetser, E. (2006). With the future behind them: Convergent evidence from Aymara language and gesture in the crosslinguistic comparison of spatial construals of time. *Cognitive Science*, 30, 401–450.
- Núñez, R. (2005). Creating Mathematical Infinities: Metaphor, blending, and the beauty of transfinite cardinals. *Journal of Pragmatics*, 37, 1717–1741.
- Oakley, T. (2007). Image Schemas. In: Geeraerts, D. & Cuyckens, H. (eds.) (2007). *The Oxford handbook of cognitive linguistics*. New York: Oxford University Press, 214–235.
- Papišta, Ž. (2018a). Der Tod hält reiche Ernte: Ein kognitiv-linguistischer Zugang zu deutschen und serbischen Phraseologismen mit der Komponente Tod/smrt. In: Milanović, Ž. & Paunović, Z. (eds.) (2018). *The Fourth International Interdisciplinary Conference for Young Scholars in Social Sciences and Humanities CONTEXTS: Book of Proceedings*. Novi Sad: University of Novi Sad, Faculty of Philosophy, 39–53.
- Papišta, Ž. (2018b). Život u metaforama: Kognitivno-lingvistički pristup analizi nemačkih i srpskih frazeologizama sa komponentom Leben/život. In: Späriusu, L.–Ivanić, I. & Petković, V. (eds.) (2018). *Interkult 2017: Selected papers from the Third International Conference Interculturalism in Education. Vol. 2*. Novi Sad: Pedagogical Institute of Vojvodina; University of Novi Sad, Faculty of Philosophy, 55–78.
- Pápišta, Zs. (2017). A fény konceptualizációja a magyar és a német frazémákban. In: Koman, Zs.–Nyéki, B. & Ternovác, B. (eds.) (2017). *Ingenia Hungarica III: Tanulmányok a III. Kárpát-medencei Szakkollégiumi Konferencia előadásaiából*. Budapest: ELTE Eötvös József Collegium, 167–192.
- Peterson, D. M. & Bowler, D. M. (2000). Counterfactual reasoning and false belief understanding in children with autism. *Autism*, 4, 391–405.
- Popova, Y. (2005). Image schemas and verbal synaesthesia. In: Beate, H. & Grady, J. E. (eds.) (2005). *From perception to meaning: Image schemas in cognitive linguistics*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 395–419.
- Potsch, E. & Williams, R. F. (2012). Image schemas and conceptual metaphor in action comics. In: Bramlett, F. (ed.) (2012). *Linguistics and the study of comics*. London: Palgrave Macmillan, 13–36.
- Quelhas, A. C.–Power, M. J.–Juhos, C. & Senos, J. (2008). Counterfactual thinking and functional differences in depression. *Clinical Psychology & Psychotherapy*, 15, 352–365.

- Radden, G. (1995). Motion metaphorized: The case of coming and going. In: Casad, E. H. (ed.) (1995). *Cognitive Linguistics in the Redwoods*. Berlin: Mouton de Gruyter, 423–458.
- Radden, G. (2002). How metonymic are metaphors? In: Dirven, R. & Pörrings, R. (eds.) (2002). *Metaphor and metonymy in comparison and contrast*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 407–433.
- Radden, G. (2011). Spatial time in the West and the East. In: Brdar, M.–Omazic, M. & Pavicic Takac, V. (eds.) (2011). *Space and Time in Language*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 1–40.
- Rafetseder, E. & Perner, J. (2012). When the alternative would have been better: counterfactual reasoning and the emergence of regret. *Cognition & Emotion*, 26, 800–819.
- Rafetseder, E. & Perner, J. (2014). Counterfactual reasoning: sharpening conceptual distinctions in developmental studies. *Child Development Perspectives*, 8, 54–58.
- Reddy, M. J. (1979). The conduit metaphor: A case of frame conflict in our language about language. In: Ortony, A. (ed.) (1979). *Metaphor and Thought*. Cambridge: Cambridge University Press, 284–310.
- Rohrer, T. (2005). Image schemata in the brain. In: Hampe, B. & Grady, J. E. (eds.) (2005). *From perception to meaning: Image schemas in cognitive linguistics*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 165–196.
- Rosch, E. (1978). Principles of categorization. In: Rosch, E. & Lloyd, B. B. (eds.) (1978). *Cognition and categorization*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum, 27–48.
- Roush, D. (2016). The expression of the location event-structure metaphor in American sign language. *Sign Lang. Stud.*, 16, 389–432.
- Sweetser, E. (1990). *From etymology to pragmatics: Metaphorical and cultural aspects of semantic structure*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Traugott, E. C. (1978). On the Expression of Spatio-Temporal Relations in Language. In: Greenberg, J. H.– Ferguson, C. A. & Moravcsik, E. A. (eds.) (1978). *Universals of Human Language Vol. 3*. Stanford, CA.: Stanford University Press, 369–400.
- Turner, M. (1991). *Reading minds: The study of English in the age of cognitive science*. Princeton: Princeton University Press.
- Turner, M. (1996). *The Literary Mind*. New York: Oxford University Press.
- Urios-Aparisi, E. (2010). The body of love in Almodóvar's cinema: Metaphor and metonymy of the body and body parts. *Metaphor and Symbol*, 25(3), 181–203.
- Winter, B. (2014). Horror movies and the cognitive ecology of primary metaphors. *Metaphor and Symbol*, 29(3), 151–170.
- Yu, N. (1998). *The contemporary theory of metaphor: A perspective from Chinese*. Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins.

**Избор литературе је одговарајући? ДА**

#### III.4 циљева истраживања

Истраживање има неколико циљева: да се утврди на који начин антитетични концепти ЖИВОТ и СМРТ, као и СВЕЛОСТ и МРАК суделују у стварању метафоричког значења код анализираних фразеологизама, тј. да се утврде концептуални механизми и концептуалне структуре неопходне за семантичку интерпретацију метафоричких фразеологизама који се базирају на антонимичним концептима. Даљи циљ представља постулисање појмовних метафора на субиндивидуалном и супраиндивидуалном нивоу тј. на нивоима сликовних схема, домена и фрејмова, на основу конвенционализованих немачких фразеологизама са компонентама *Leben* (срп. живот) и *Tod* (срп. смрт), као и *Licht* (срп. светлост) и *Dunkel* (срп. мрак). Детаљном анализом утврђених метафора идентификоваће се различити начини интеракције концептуалних структура које могу да изазивају појмовне дихотомије.

**Циљеви истраживања су одговарајући? ДА**

### III.5 очекиваних резултата (хипотезе)

Кандидат наводи следеће хипотезе:

- 1) ЖИВОТ и СМРТ представљају релативно апстрактне концепте и очекује се да ће ови концепти првенствено преузети функцију циљних домена у склопу метафоричких пресликавања, док ће СВЕТОСТ и МРАК, као релативно конкретни концепти, првенствено преузимати функцију изворних домена.
- 2) Очекује се да ће аналогне концептуалне структуре (сликовне схеме) играти најбитнију улогу у стварању појмовне дихотомије, те да ће се на основу одређених компонената у сликовно схематским структурама омогућити симултана или наизменична активација антитетичних концепата, а самим тим и антитетичних метафора, приликом менталне симулације сценарија описаног у датом фразеологизму.
- 3) Очекује се да ће као резултат анализе бити могуће утврдити различите обрасце генерисања појмовне дихотомије у метафоричким фразеологизмима, и то у зависности од различитих начина на које аналогне концептуалне структуре (сликовне схеме) интерагирају не само међусобно, већ и са пропозиционалним концептуалним структурама (доменима и фрејмовима). Теоријски и практични значај дисертације огледа се у детаљном дефинисању и истраживању когнитивног феномена појмовне дихотомије у метафоричким фразеологизмима, као и у методама које ће се применити за његову анализу, што ће дати допринос терминолошком и методолошком репертоару когнитивне семантике и теорије појмовне метафоре.

**Очекивани резултати представљају значајан научни допринос? ДА**

### III.6 плана рада (на основу фаза истраживања и оријентационог садржаја дисертације из Обрасца 1)

Као прву фазу истраживања кандидат наводи прикупљање и преглед релевантне литературе из области когнитивне семантике везано за теорију појмовне метафоре. Затим следи прикупљање језичког узорка који чине немачки метафорички фразеологизми са компонентама *Leben* (срп. живот) и *Tod* (срп. смрт), као и *Licht* (срп. светлост) и *Dunkel* (срп. мрак). У трећој фази кандидат ће анализирати прикупљени језички материјал на основу проширене теорије појмовне метафоре, што подразумева одређивање концептуалних структура (сликовних схема, домена и фрејмова) које учествују у генерисању метафоричког значења сваког појединачног фразеологизма, као и анализу интеракције тих структура унутар истог и између различитих нивоа специфичности. Након анализе фразеологизама кандидат утврђује могуће принципе генерисања појмовне дихотомије у метафоричким фразеологизмима, а затим следи писање дисертације - шест до десет месеци.

**План рада је одговарајући? ДА**

### III.7 метода и узорака истраживања

Примарни циљ ове дисертације представља утврђивање и анализу општих концептуалних механизма који генерално омогућавају феномен појмовне дихотомије приликом метафоричке употребе језика, односно субиндивидуалне и супраиндивидуалне нивое (Kövecses, 2010), тј. нивое сликовних схема, домена и фрејмова (Kövecses, 2017), за чију анализу су најпогоднији конвенционализовани типови метафоричких израза. Кандидат се стога определио за тзв. лексички приступ (енг. lexical approach) (Kövecses, 1986; 2015; Kövecses–Ambrus–Hegedűs–Imai, & Sobczak, 2019) јер сматра да је овакав приступ унутар теорије појмовне метафоре изузетно погодан за прикупљање и анализу конвенционализованих и деконтекстуализованих типова метафоричких израза, али и наглашава да није погодан за откривање неконвенционализованих метафоричких израза у њиховим природним контекстима, као ни за квантификацију метафоричких израза у односу на изабрани домен (за шта је прикладнија анализа корпуса). Даље наводи да се помоћу

овог приступа може открити значајан део заједничког метафоричког концептуалног система једне говорне заједнице, али не и варијабилни метафорички концептуални системи које поседују појединачни говорници у датој говорној заједници. Кандидат сматра да је лексички приступ адекватан за потребе овог истраживања, док би квантитативна анализа метафоричких израза на основу корпуса била нерелевантна. У раду кандидат анализира немачке фразеологизме са компонентама *Leben* (срп. живот) и *Tod* (срп. смрт), као и *Licht* (срп. светлост) и *Dunkel* (срп. мрак), ексцерпирани из следећих фразеолошких речника: *Duden 11: Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten: Wörterbuch der deutschen Idiomatik*. (Dudenredaktion, 1992.); *Duden 11: Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten* (Dudenredaktion, 1998); *Redensarten: Woher sie kommen und was sie bedeuten* (Dudenredaktion, 2012); *Aus der Mücke einen Elefanten machen: Über 300 Redensarten* (Golluch, 2014); *1000 deutsche Redensarten* (Griesbach & Schulz, 2000); *Kroatisch-deutsches phraseologisches Wörterbuch* (Hansen–Matešić–Petermann–Rittgasser–Steiger, & Zimanji-Hofer, 1988); *Deutsch-serbokroatisches phraseologisches Wörterbuch: Deutsche idiomatische Wendungen und ihre serbokroatischen Entsprechungen* (Mrazović & Primorac, 1981); *Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten* (Röhrich, 2003); *Deutsche Idiomatik. Wörterbuch der deutschen Redewendungen im Kontext* (Schemann, 2011); *Synonymwörterbuch der deutschen Redensarten* (Schemann, 2012); *Redensarten-Index.de*.

**Метод и узорак су одговарајући?** ДА

III.8 места, лабораторије и опреме за истраживачки рад

Докторска дисертација не садржи експериментални део.

**Услови за истраживачки рад су одговарајући?** ДА НЕ ДЕЛИМИЧНО

III.9 методе статистичке обраде података и осталих релевантних података

Није предвиђена примена метода статистичке обраде података.

**Предложене методе су одговарајуће?** ДА НЕ ДЕЛИМИЧНО

#### IV ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ КАНДИДАТА

Услови дефинисани за кандидата студијским програмом:

Докторске студије на студијском програму језика и књижевности Филозофског факултета у Новом Саду трају најмање 3 године (6 семестара) и носе укупно 180 ЕСПБ. У току прве године студент мора да положи четири једносеместрална изборна предмета, да изабере тему докторске дисертације и преда преглед литературе, као и да изради пројекат истраживања и пријаву дисертације. Током друге године студент би требало да положи три једносеместрална изборна предмета, напише и објави један научни рад, учествује на једном научном скупу са рефератом и врши истраживања на теми докторске дисертације. У трећој години студијским програмом је предвиђено да студент напише и објави још један научни рад. Испити и све набројане активности носе по 10 ЕСПБ. Осим тога, током треће године је предвиђено писање и одбрана докторске дисертације (укупно 50 ЕСПБ).

##### Образложење:

Кандидат мср Жолт Папишта реализовао је све обавезе предвиђене студијским програмом докторских студија на студијском програму језика и књижевности Филозофског факултета у Новом Саду. Положио је све предвиђене испите са највишим оценама. Током основних, мастер и докторских студија учествовао је на 26 научних скупова и до сада има шеснаест објављених научних радова, и један рад из категорије M23 у штампи. Активно учествује на пројектима одсека, као и на многобројним семинарима и радионицама из области међународне сарадње у земљи и иностранству. Истакао се и у менторском раду са студентима. Успешно је одбранио план докторске дисертације пред Већем докторских студија Филозофског факултета и тиме испунио све

услове за пријаву докторске дисертације.

**Да ли кандидат испуњава дефинисане услове?**

**ДА**

## V ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНОГ МЕНТОРА

### V.1 Биографија ментора (до 500 речи):

Гордана Ристић доцент је на Одсеку за германистику Филозофског факултету у Новом Саду од 2013. године. И магистарски рад (*Пословице у тексту Новог завјета Мартина Лутера и Вука Стефановића Караџића*) и докторска дисертација (*Соматизми у немачкој и српској фразеологији, контрастивна истраживања*) припадају области фразеологије. Држи предавања из савременог немачког језика (лексикологија, контрастивна лингвистика и фразеологија) и историје немачког језика. Стручно се усавршавала у више наврата у СР Немачкој и као стипендиста и као предавач. Објавила је радове из области контрастивне и когнитивне лингвистике, тј. фразеологије. До сада је била менторка 15 мастер радова и члан у осамнаест комисија за одбрану мастер радова, као и у две комисије за одбрану доктората.

### V.2 Референце ментора из научне области којој припада тема докторске дисертације:

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, <b>волумен</b> (година) број страница од-до, DOI или ISBN/ISSN	катеорија
1.	Ристић, Г. (2010). Контрастивна анализа немачких и српских пословица у тексту Новог завјета Мартина Лутера и Вука Стефановића Караџића. <i>Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду</i> 35 (2): 393-403. ISSN: 0374-0730	<b>M51</b>
2.	Ристић, Г. (2012). Liebe in deutschen und serbischen somatischen Phraselogismen. <i>Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду</i> 37 (2): 217-229. ISSN: 0374-0730	<b>M 51</b>
3.	Ристић, Г. (2013). Фразеологизми гестовно-мимичке мотивације за изражавање емоција у немачком и српском језику. У: И. Живанчевић Секеруш (ур.), <i>Зборник радова са Шестог међународног интердисциплинарног симпозијума Сусрет Култура</i> . Нови Сад: Филозофски факултет, стр. 369-379. ISBN 978-86-6065-184-8	<b>M14</b>
4.	Ристић, Г. и М. Зарифовић (2016). Значење лексеме Blut/крв у фразеологизмима немачког и српског језика. У: В. Лопичић и Б. Мишић Илић (ур.), <i>Језик, књижевност, значење, Зборник радова</i> . Ниш: Филозофски факултет, стр. 255-267. ISBN 978-86-7379-409-9	<b>M14</b>
5.	Зарифовић, М. и Г. Ристић (2016). Смех у немачкој и српској фразеологији. <i>Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду</i> 41 (1): 511-523. ISSN: 0374-0730.	<b>M51</b>
6.	Ристић, Г. (2018). Контрастивна и концептуална анализа немачких и српских соматизама у семантичком пољу „љутња“. <i>Филолог</i> 9 (2): 75-95. ISSN 1986-5864	<b>M51</b>
7.	Ристић, Г. и Д. Вујовић (2018). Концептуализација среће у немачким и српским соматским фразеологизмима. <i>Анали Филолошког факултета</i> 30 (2): 125-144. ISSN 0522-8468	<b>M51</b>
8.	Ристић, Г. (2020). Концептуализација туге у немачким и српским соматским фразеологизмима. <i>Српски језик, студије српске и словенске</i>	<b>M24</b>



	25 (1): 339–351. ISSN 0354-9259	
9.	Ристић, Г. (2018). Контрастивна и концептуална анализа њемачких и српских соматизама у семантичком пољу „интересовање/жеља“. У: Кашић, З. (уред.). <i>О језику са разних аспеката. Примењена лингвистика у част Весни Берић-Ђукић</i> . Нови Сад: Филозофски факултет. 103–115. ISBN 978-86-6065-462-7	M44

V.3 Услови дефинисани за ментора у складу са *Правилима докторских студија Универзитета у Новом Саду* за област којој припада докторска дисертација:

За ментора за израду докторске дисертације може бити именован наставник Универзитета, односно факултета који је у радном односу на факултету који реализује студијски програм докторских студија. Лице изабрано у научно звање у складу са законом којим је регулисана научноистраживачка делатност, поред права да учествује у извођењу наставе и испита на докторским студијама, да буде члан комисије за оцену подобности кандидата, теме и ментора и члан комисије за оцену и одбрану докторске дисертације, може бити и ментор ако је у сталном радном односу у научноистраживачкој установи.

За ментора може бити именован наставник односно научни радник који је способан за извођење наставе на докторским студијама и има најмање 5 научних радова објављених или прихваћених за објављивање у научним часописима из одговарајуће области студијског програма са листе министарства надлежног за науку, у последњих 10 година и који испуњава следеће допунске критеријуме:

-за поље друштвено-хуманистичких наука за ментора може бити именован наставник, односно научни радник који је у претходних десет година остварио најмање 24 бода, и то: најмање 4 бода за рад у часопису са листа SSCI, ERIH, HEINONLINE и EconLit или у часопису категорије M24, и најмање 20 бодова за радове у категоријама: M11; M12; M13; M14; M21; M23; M24; M31; M32; M33; M34 и M51. Радови у категоријама: M31; M32; M33 и M34 доносе највише 20% потребних бодова.

#### Образложење:

Доц. др Гордана Ристић испуњава све услове за менторку ове докторске дисертације на основу уже научне области – Германистика (Немачки језик) за коју је изабрана, предмета које је предавала или предаје на различитим нивоима студија, као и објављених радова који су у вези са темом дисертације (контрастивна и когнитивна лингвистика, тј. фразеологија)

Доц. др Гордана Ристић је у претходних десет година објавила један рад категорије M24, пет радова категорије M51, три поглавља у монографијама (M14), једно поглавље у истакнутом тематском зборнику водећег националног значаја (M44), као и радове у часописима других категорија (M52, M34) и остварила преко 40 бодова.

**Да ли ментор испуњава услове?**

**ДА**



## VI ЗАКЉУЧАК

Тема је подобра	ДА
Кандидат је подобра	ДА
Ментор је подобра	ДА

*Образложење о подобности теме, кандидата и ментора (до 500 речи):*

На основу претходно изнетих оцена о кандидату, ментору и теми, комисија оцењује да су и кандидат и ментор и тема подобни за израду докторске дисертације и предлаже Наставно-научном већу Филозофског факултета у Новом Саду да кандидату Жолту Папишти одобри израду докторске тезе под насловом *Konzeptuelle Dichotomie in metaphorischen Phraseologismen* (Појмовна дихотомија у метафоричким фразеологизмима) под менторством доц. др Гордане Ристић.

Место и датум: Београд и Нови Сад

23.04.2021

1. Бранислав, Ивановић, ванредни професор  
\_\_\_\_\_, председник

2. Каталин, Озер, доцент  
\_\_\_\_\_, члан

3. Гордана, Ристић, доцент  
\_\_\_\_\_, члан

**НАПОМЕНА:** Члан комисије који не жели да потпише извештај јер се не слаже са мишљењем већине чланова комисије, дужан је да унесе у извештај образложење односно разлоге због којих не жели да потпише извештај и да исти потпише.